

**федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Мордовский государственный педагогический
университет имени М.Е. Евсевьева»**

Филологический факультет

Кафедра родного языка и литературы

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Наименование дисциплины (модуля): Сопоставительная типология

Уровень ОПОП: Бакалавриат

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык. История

Форма обучения: Очная

Разработчик:

Водясова Л. П., д-р филол. наук, профессор

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9 от 30.04.2016 года

Зав. кафедрой



Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 9 от 29.04.2020 года

Зав. кафедрой



Налдеева О. И.

Программа с обновлениями рассмотрена и утверждена на заседании кафедры, протокол № 1 от 31.08.2020 года

Зав. кафедрой



Налдеева О. И.

1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель изучения дисциплины - ознакомление с историей становления сопоставительной типологии как лингвистической дисциплины, введение в курс проблем современного сопоставительного языкознания и тенденций его развития, обучение выявлению изоморфных и алломорфных черт в основных аспектах языка и установлению их универсалий, формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, обучение владением основами профессиональной этики и речевой культуры.

Задачи дисциплины:

- ознакомить студентов с основными понятиями сопоставительной типологии;
- дать представление о типологических чертах генеалогически родственных и неродственных языков, их сходствах и различиях;
- ознакомить с методами сопоставительного типологического анализа генеалогически неродственных языков и отбором показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков;
- развивать у студентов навыки аналитического мышления и системного восприятия языка, к коммуникации в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;
- учить владению основами профессиональной этики и речевой культуры.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.ДВ.25.02 «Сопоставительная типология» относится к вариативной части учебного плана.

Дисциплина изучается на 5 курсе, в 10 семестре.

Для изучения дисциплины требуется: знание содержания предшествующих дисциплин, связанных с изучением системы и структуры языка, умение устанавливать на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях структурно и функционально сходных и различных признаков, являющихся межъязыковой интерференции, владение навыками типологического анализа языковых единиц (слов, словосочетаний, предложений) разноструктурных языков по семантическому, формальному, функциональному аспектам.

Изучению дисциплины Б1.В.ДВ.25.02 «Сопоставительная типология» предшествует освоение дисциплин (практик):

- Б1.Б.03 Иностранный язык;
- Б1.В.ДВ.20.02 Литературное редактирование;
- Б1.В.ДВ.20.01 Подготовка школьников к итоговой аттестации по русскому языку;
- Б1.Б.17 Русский язык и культура речи;
- Б1.Б.18 Язык и культура мордовского народа;
- Б1.В.05 Мордовский язык;
- Б1.В.6 Латинский язык;
- Б1.В.24 Педагогическая риторика;
- Б1.В.ДВ.10.02 Лексико-семантическая актуализация в русском языке;
- Б1.В.ДВ.08.01 Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе;
- Б1.В.ДВ.08.02 Деловая риторика;
- Б1.В.ДВ.14.02 Интеграция в сфере филологического знания;
- Б1.В.ДВ.20.02 Литературное редактирование.

Освоение дисциплины Б1.В.ДВ.25.02 «Сопоставительная типология» является необходимой основой для последующего изучения дисциплин (практик):

- Б3.Б.01(Г) Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;
- Б3.Б.02(Д) Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты;
- Б1.В.ДВ.22.02 Градационные отношения в русском языке.

Область профессиональной деятельности, на которую ориентирует дисциплина «Сопоставительная типология», включает: образование, социальную сферу, культуру.

Освоение дисциплины готовит к работе со следующими объектами профессиональной деятельности:

- обучение;
- воспитание;
- развитие;
- просвещение;
- образовательные системы.

В процессе изучения дисциплины студент готовится к видам профессиональной деятельности и решению профессиональных задач, предусмотренных ФГОС ВО и учебным планом.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование компетенций и трудовых функций (профессиональный стандарт Педагог (педагогическая деятельность в дошкольном, начальном общем, основном общем, среднем общем образовании) (воспитатель, учитель), утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты №544н от 18.10.2013).

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

<p>ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные понятия, отражающие уровневый и системный характер языков; - типологические черты генеалогически родственных и неродственных языков, их сходства и различия; - методы сопоставительного типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - типологические сопоставления в звуковом строе, лексике, морфологии, синтаксисе, фразеологизмах и стилях генеалогически неродственных языков в учебных целях; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать методы типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - проводить внутриуровневое типологическое исследование; - сопоставлять языки на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях; - устанавливать на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях структурно и функционально сходные и различные признаки, являющиеся межъязыковой интерференцией; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сопоставительно-типологического анализа языковых единиц (слов, словосочетаний, предложений), разноструктурных языков по семантическому, формальному, функциональному аспектам
---	---

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры.

<p>ОПК-5 владением основами</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные понятия, отражающие уровневый и системный характер языков;
---------------------------------	--

<p>профессиональной этики и речевой культуры</p>	<ul style="list-style-type: none"> - типологические черты генеалогически родственных и неродственных языков, их сходства и различия; - методы сопоставительного типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - типологические сопоставления в звуковом строе, лексике, морфологии, синтаксисе, фразеологизмах и стилях генеалогически неродственных языков в учебных целях; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать методы типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - проводить внутриуровневое типологическое исследование; - сопоставлять языки на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях; - устанавливать на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях структурно и функционально сходные и различные признаки, являющиеся межъязыковой интерференцией; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сопоставительно-типологического анализа языковых единиц (слов, словосочетаний, предложений), разноструктурных языков по семантическому, формальному, функциональному аспектам
--	---

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК):

ПК-7 способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности.

<p>ПК-7 способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности</p>	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные понятия, отражающие уровневый и системный характер языков; - типологические черты генеалогически родственных и неродственных языков, их сходства и различия; - методы сопоставительного типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - типологические сопоставления в звуковом строе, лексике, морфологии, синтаксисе, фразеологизмах и стилях генеалогически неродственных языков в учебных целях; <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - использовать методы типологического анализа и критерии отбора показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; - проводить внутриуровневое типологическое исследование; - сопоставлять языки на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях; - устанавливать на фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом уровнях структурно и функционально сходные и различные признаки, являющиеся межъязыковой интерференцией; <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками сопоставительно-типологического анализа языковых единиц (слов, словосочетаний, предложений), разноструктурных языков по семантическому, формальному, функциональному аспектам
--	---

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Десятый семестр
Контактная работа (всего)	30	30
Практические	30	30
Самостоятельная работа (всего)	42	42
Виды промежуточной аттестации		
Зачет		+
Общая трудоемкость часы	72	72
Общая трудоемкость зачетные единицы	2	2

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание модулей дисциплины

Модуль 1. Методы и приемы типологического анализа языка :

Модуль 2. Типология генеалогически родственных и неродственных языков:

5.2. Содержание дисциплины: Практические (30 ч.)

Модуль 1. Методы и приемы типологического анализа языка (16 ч.)

Тема 1. Типология языков как раздел языкознания (2 ч.)

1. Типология языков как особый раздел языкознания. Содержание термина «сопоставительная типология языков».
2. Разграничение понятий «сравнительная типология» и «сопоставительная типология».
3. Историческая типология как одно из обоснований периодизации истории языка.

Тема 2. Язык-эталон и языковые универсалии (2 ч.)

1. Язык-эталон (родной для исследователя (и возможного разработчика прикладных применений результатов исследования) язык).
2. Язык-цель (изучаемый и т. п.) иностранный язык.

Тема 3. Классификации языков (2 ч.)

1. Классификация языков – распределение языков мира по группам на основе определенных признаков, в соответствии с принципами, лежащими в основе исследования.
2. Основные классификации языков:
 - 1) генеалогическая (или генетическая) классификация, базирующаяся на понятии языкового родства; цель ее – определить место того или иного языка в кругу родственных языков, установить его генетические связи;
 - 2) типологическая (первоначально известная как морфологическая) классификация, базирующаяся на понятии сходства (формального и/или семантического) и соответственно различия языков. Она основывается прежде всего на особенностях структуры языков, в частности на признаках морфологического строения слова, способах соединения морфем, роли флексий и аффиксов в образовании грамматических форм слова и в передаче грамматического значения слова. Цель ее – сгруппировать языки в крупные классы на основе сходства их грамматической структуры, а точнее – принципов ее организации;
 - 3) географическая (или ареальная) классификация, связанная с местом распространения (первоначального или позднего) того или иного языка. Цель ее – определить ареал языка с учетом границ его языковых особенностей. Ареальная классификация возможна и внутри одного языка применительно к его диалектам.

Тема 4. Языковые типы (2 ч.)

1. Тип языка в широком значении термина, или языковой тип как совокупность обобщенных особенностей групп языков в целом.
2. Языковые типы, выделяемые исходя из общих особенностей соотношения между словом и грамматической морфемой, между функцией и формой:
 - а) изолирующий (аморфный);
 - б) флективный;
 - в) агглютинативный;
 - г) инкорпорирующий (полисинтетический).

Тема 5. Методы и приемы типологического анализа (2 ч.)

1. Понятие об уровне типологического исследования.
2. Методы и приемы типологического анализа языка (сопоставительный метод, метод типологических индексов Д. Гринберга).

Тема 6. Языковые универсалии и языковая специфика (2 ч.)

1. Языковые универсалии – положения, которые действительные для всех языков мира (абсолютные универсалии) или для их значительного большинства (статистические универсалии).
2. Языковая специфика.

Тема 7. Генеалогическая классификация (2 ч.)

1. Основные генеалогические классификации языков.
2. Индо-европейская языковая семья.
3. Финно-угорская языковая семья.
4. Тюркская языковая семья.

Тема 8. Основные признаки флективных и агглютинативных языков (2 ч.)

1. Основные признаки флективных языков. Русский язык как флективный язык.
2. Основные признаки агглютинативных языков. Мордовские языки, татарский язык как языки агглютинативного типа.

Модуль 2. Типология генеалогически родственных и неродственных языков (14 ч.)

Тема 9. Типология фонологических систем генеалогически родственных и неродственных языков (2 ч.)

1. Типология фонологических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
2. Основные единицы звуковой подсистемы.
3. Отбор показателей для установления типологии фонетических систем генеалогически неродственных языков.
4. Сопоставление типологических показателей системы гласных, согласных.
5. Сопоставление ударения и интонации. Сопоставление типологии слоговых структур.

Тема 10. Типология лексических систем генеалогически родственных и неродственных языков (2 ч.)

1. Типология лексических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
2. Лексический уровень, типология слова.
3. Лакуны.
4. Соответствие семантического объема слов в языках.

Тема 11. Типология фразеологических систем генеалогически родственных и неродственных языков (2 ч.)

1. Типология фразеологических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
2. Фразеологические соответствия в генеалогически неродственных языках.
4. Понятие эквивалентности фразеологических единиц.

Тема 12. Типология морфологических систем генеалогически родственных и неродственных языков (2 ч.)

1. Типология морфологических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
2. Морфологический уровень языка. Основные понятия. Критерии отбора констант на морфологическом уровне.
3. Сопоставительная типология грамматических категорий в генеалогически неродственных языках.

Тема 13. Типология частей речи (2 ч.)

1. Части речи.
2. Типологические особенности частей речи.

Тема 14. Типология синтаксических систем генеалогически родственных и неродственных языков (2 ч.)

1. Типология синтаксических систем генеалогически родственных и неродственных языков.

2. Синтаксический уровень в типологии.

3. Типы синтаксической связи.

Тема 15. Типология словосочетания и предложения (2 ч.)

1. Сопоставительная типология словосочетаний в генеалогически неродственных языках.

2. Сопоставительная типология предложений в генеалогически неродственных языках.

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

61 Вопросы и задания для самостоятельной работы

Десятый семестр (42 ч.)

Модуль 1. Методы и приемы типологического анализа языка (21 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Прочитать теоретический материал. Подготовить на его основе сообщение о том, как соотносятся между собой сопоставительное языкознание (контрастивистика), сравнительное языкознание (компаративистика) и ареальное языкознание.

Сопоставительная лингвистика (контрастивистика)

– раздел языкознания, изучающий языки в сопоставлении с другими языками с целью установления особенностей, присущих им, а также сходств и различий между ними.

Сравнение (или сопоставление) в широком смысле является одним из основных методов изучения языка. Однако в зависимости от объекта цели исследования выделяются различные отрасли языкознания, пользующиеся методом сравнения языков.

Сравнительное языкознание (компаративистика)

ставит задачей определение степени родства, общности происхождения языков. Сравнительное языкознание сравнивает языки преимущественно в историческом ракурсе (общие корни, язык-прародитель, фонетические и прочие изменения и т. п.). Объектом при этом являются только родственные языки. Например, финский и эрзянский языки, принадлежащие к финно-угорской языковой семье, можно сопоставлять в генетическом плане, выявляя слова, корни и формы, свидетельствующие об их исконном родстве.

Ареальное языкознание

сопоставляет языки независимо от степени их родства с целью определения в них общих элементов, образовавшихся в результате взаимного влияния самих языков и стоящих за ними культур или воздействия на них третьих языков. Объектом такого изучения являются заимствованные элементы в языках, языковые контакты, языковые союзы, двуязычие.

Сопоставительное и типологическое направления в изучении языка составляют сопоставительную типологию, которая ставит более широкие задачи. Она изучает специфику языков на фоне тех общих черт, которые свойственны человеческим языкам вообще. В каждом языке обнаруживаются некоторые черты, свойственные всем языкам мира (всеобщие черты), другие черты, объединяющие их с некоторыми иными языками (общие для этих языков черты), и, наконец, такие черты, которые свойственны только данному языку (специфические, индивидуальные черты).

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

1. Определить, являются ли следующие языковые признаки универсалиями.

1) Во всех языках мира звуки делятся на гласные и согласные.

2) Во всех языках существует такая грамматическая категория, как род.

3) Во всех языках есть местоимения.

4) Во всех языках есть имена и глаголы.

5) Во всех языках наблюдается два числа: единственное и множественное.

6) 2. Охарактеризовать отрасли, выделяемые внутри сопоставительного языкознания (связаны с системным уровнем, на котором производится сопоставление).

3. Выделить основные методы типологического анализа языков. Охарактеризовать их.

4. Дать понятие приемам сопоставительного анализа языков. Охарактеризовать их.

Модуль 2. Типология генеалогически родственных и неродственных языков (21 ч.)

Вид СРС: *Выполнение индивидуальных заданий

1. Распределить финно-угорские языки по языковым группам.

Прибалтийско-финская

Волжская

Пермская

Обско-угорская

Мокшанский, коми-зырянский, финский, мерянский, мещерский, хантыйский, эрзянский, карельский, муромский, ижорский, марийский, мансийский, венгерский, эстонский, коми-пермяцкий, вепсский, водский, удмуртский, ливский.

Какие из этих языков в настоящее время считаются мертвыми?

2. Перечислить языковые группы, выделяемые внутри индо-европейской языковой семьи.

3. Дать характеристику родственным славянским языкам.

4. Выделить группу восточно-славянских языков. Назвать основные признаки, характеризующие эти языки.

5. Сделать сопоставительный анализ генеалогически не родственным русскому и мордовским (мокшанскому / эрзянскому) или русскому и татарскому.

Вид СРС: *Подготовка к практическим / лабораторным занятиям

1. Прочитать теоретический материал. Назвать, какие признаки свойственны флективным языкам.

Флективные языки (< лат. flexio «сгибание», т.е. языки гибкого типа) – это языки, для которых характерны:

1) полифункциональность аффиксальных морфем. Например, русская флексия -а в именах существительных может выражать значения:

а) числа (стен-а (ед. ч.) – город-а́ (мн. ч.);

б) падежа (стран-а (им. п.), го́род-а (род. п.), вол-а (вин. п.);

в) рода (супруг (муж. р.) – супруг-а (жен. р.);

2) наличие явления фузии, т. е. взаимопроникновения морфем, при котором проведение границы между корнем и аффиксом становится невозможным, ср.: рус. мужик + -ск → мужицкий, Саранск + -ск → Саранский; нем. Bruder «брат» – Brüder «братья», Garten «сад» Gärten «сады»;

3) большое число фонетически и семантически не мотивированных типов склонения и спряжения.

К флективным языкам относятся все индоевропейские языки, в том числе русский.

2. Прочитать теоретический материал. Назвать, какие признаки свойственны агглютинативным языкам.

Агглютинативные языки (< лат. Agglutinare «приклеивать», т. е. склеивающие) – это языки, являющиеся своеобразным антиподом флективных языков, так как в них нет внутренней флексии, нет фузии, поэтому в составе слов легко вычленяются морфемы, каждая из которых выражает одно грамматическое значение; в каждой части речи представлен лишь один тип словоизменения.

Для агглютинативных языков характерна развитая система словоизменительной и словообразовательной аффиксации, при которой аффиксы характеризуются грамматической однозначностью: последовательно «приклеиваясь» к корню, они выражают одно грамматическое значение, ср.:

э. кудосонзолинь

«я был в его доме», где

кудо- «дом»,

-со – суффикс местного падежа,
 -нзо – суффикс притяжательности,
 -л – суффикс прошедшего времени,
 -инь – суффикс притяжательности; венг.
 Kertjeimben «в моих садах», где kert (je)- «сад»,

-i
 – суффикс множественного числа,
 - m
 – суффикс притяжательности,
 -ben

– суффикс местного падежа;
 фин.
 Talossanikin «в моем доме тоже», где
 talo- «дом»,

-ssa
 –суффикс местного падежа,
 -ni
 – суффикс притяжательности,
 - kin – постфикс со значением «тоже».

В таких языках наблюдается единый тип склонения и спряжения. К агглютинативным языкам относятся финно-угорские, в том числе мордовские, тюркские, тунгусо-маньчжурские, японский, корейский и другие языки.

7. Тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы (проекты) по дисциплине не предусмотрены.

8. Оценочные средства для промежуточной аттестации

8.1. Компетенции и этапы формирования

Коды компетенций	Этапы формирования		
	Курс, семестр	Форма контроля	Модули (разделы) дисциплины
ОК-4 ОПК-5	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 1: Методы и приемы типологического анализа языка .
ОК-4 ОПК-5	5 курс, Десятый семестр	Зачет	Модуль 2: Типология генеалогически родственных и неродственных языков.

Сведения об иных дисциплинах, участвующих в формировании данных компетенций:

Компетенция ОК-4 формируется в процессе изучения дисциплин:

Градационные отношения в русском языке, Деловая риторика, Интеграция в сфере филологического знания, Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе, Латинский язык, Лексико-семантическая актуализация в русском языке, Лингвистика рекламного текста, Лингвистическая семантика, Литературное редактирование, Мордовский язык, Морфемика и словообразование в практике правописания, Основы речевой компетенции учителя, Особенности звуковой и морфологической систем древнерусского языка, Педагогическая риторика, Подготовка школьников к итоговой аттестации по русскому языку, Практикум по орфографии и пунктуации, Русский язык и культура речи, Система коммуникативных качеств речи, Славянизмы в произведениях русской литературы, Современный русский литературный язык, Стилистика, Теоретические основы обучения

русскому языку как неродному, Трудные вопросы грамматики русского языка, Фразеологическая идеография, Явления переходности в грамматике современного русского языка, Язык и культура мордовского народа, Языковая экология, Иностраннный язык, Становление норм литературного языка 19 в.

Компетенция ОПК-5 формируется в процессе изучения дисциплин:

Деловая риторика, Историческое комментирование фактов русского языка в средней школе, Культура мордовской речи, Латинский язык, Основы речевой компетенции учителя, Педагогика, Педагогическая риторика, Профессиональная этика, Русский язык и культура речи, Современный русский литературный язык, Стилистика.

Компетенция ПК-7 формируется в процессе изучения дисциплин:

Педагогическая риторика, Система коммуникативных качеств речи, Морфемика и словообразование в практике правописания, Основы речевой компетенции учителя.

82. Показатели и критерии оценивания компетенций, шкалы оценивания

В рамках изучаемой дисциплины студент демонстрирует уровни овладения компетенциями:

Повышенный уровень:

знает и понимает теоретическое содержание дисциплины; творчески использует ресурсы (технологии, средства) для решения профессиональных задач; владеет навыками решения практических задач.

Базовый уровень:

знает и понимает теоретическое содержание; в достаточной степени сформированы умения применять на практике и переносить из одной научной области в другую теоретические знания; умения и навыки демонстрируются в учебной и практической деятельности; имеет навыки оценивания собственных достижений; умеет определять проблемы и потребности в конкретной области профессиональной деятельности.

Пороговый уровень:

понимает теоретическое содержание; имеет представление о проблемах, процессах, явлениях; знаком с терминологией, сущностью, характеристиками изучаемых явлений; демонстрирует практические умения применения знаний в конкретных ситуациях профессиональной деятельности.

Уровень ниже порогового:

имеются пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, студент допускает принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий, не способен продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании вуза без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

Уровень сформированности компетенции	Шкала оценивания для промежуточной аттестации	Шкала оценивания по БРС
	Зачет	
Повышенный	зачтено	90 – 100%
Базовый	зачтено	76 – 89%
Пороговый	зачтено	60 – 75%
Ниже порогового	не зачтено	Ниже 60%

Зачтено	Студент знает основные проблемы сопоставительной лингвистики, знаком с методами сопоставительного типологического анализа генеалогически неродственных языков и отбором показателей для поаспектного сопоставительно-типологического исследования языков; умеет использовать теоретические знания в практической деятельности. Владеет необходимой терминологией по дисциплине, отвечает на дополнительные вопросы преподавателя.
Не зачтено	Студент демонстрирует незнание основного содержания дисциплины, обнаруживая существенные пробелы в знаниях учебного материала, допускает принципиальные ошибки в выполнении предлагаемых заданий; затрудняется делать выводы и отвечать на дополнительные вопросы преподавателя.

83. Вопросы, задания текущего контроля

Модуль 1: Методы и приемы типологического анализа языка

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Рассказать, какие факторы обуславливают значимость типологии как особого раздела языкознания.
2. Раскрыть задачи сравнительной типологии
3. Назвать, какой из сопоставляемых языков называют языком-эталонем.
4. Определить, какой из сопоставляемых языков называют языком-целью.
5. Охарактеризовать, что из себя представляет язык-посредник.

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры

1. Дать определение понятиям «тип языка» и «языковой тип». Почему понятие «тип языка» является одним из основных понятий в сравнительной типологии?
2. Определить специфику агглютинативных языков.
3. Определить специфику флективных языков.
4. Привести примеры, доказывающие, что русский язык относится к флективным языкам.
5. Сказать, какие языки относятся к агглютинативным.

Модуль 2: Типология генеалогически родственных и неродственных языков

ОК-4 способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

1. Объяснить следующие фонетические процессы: ассимилятивное оглушение согласных, ассимилятивное озвончение согласных, аффрикатизация согласных фонем.
2. Объяснить, чем обусловлено деление слов на части речи в концепции В. В. Виноградова.

3. Дать определение исконной и заимствованной лексики.
4. Сделать таблицу, распределив типы языковых универсалий по способу обозначения.
5. Подготовить ответ на вопрос о том, как соотносится сопоставительная лингвистика с другими отраслями языкознания.

ОПК-5 владением основами профессиональной этики и речевой культуры

1. Определить роль сопоставительной типологии в будущей профессиональной деятельности.
2. Раскрыть роль знания в сопоставительном плане системы русского и мордовских (мокшанского, эрзянского), татарского и др. для работы в поликультурном образовательном пространстве.
3. Представить основные классификации языков.
4. Определить, что является целью генеалогической (генетической) классификации языков.

ПК-7 способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать их активность, инициативность и самостоятельность, развивать творческие способности

1. Определить, что является целью географической классификации языков.
2. Раскрыть, на каких признаках основывается типологическая классификация языков. Подготовить сообщение для выступления в группе о роли сопоставительной типологии в будущей профессиональной деятельности. Для подготовки материала обратиться к ресурсам информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:
 1. <http://home.mordgpi.ru> – Электронная библиотека МГПИ.
 2. <http://philology.ru/> – Портал, посвященный филологии как теоретической и прикладной науке. Ядром портала является библиотека филологических текстов (рецензии, тексты по русской литературе, языкознание).
 3. <https://www.elibrary.ru/> – Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
 4. <https://rus-lingvist-dict.slovaronline.com/> – Лингвистический энциклопедический словарь.

84. Вопросы промежуточной аттестации Десятый семестр (Зачет, ОК-4, ОПК-5)

1. Представить сопоставительную типологию предложения в генеалогически неродственных языках.
2. Дать определение понятиям «тип языка» и «языковой тип». Почему понятие «тип языка» является одним из основных понятий в сравнительной типологии.
3. Выявить, какие основные явления и признаки необходимо учитывать при определении типа языков.
4. Рассказать о двух видах расхождений между языками, которые обнаруживаются при сопоставлении. Охарактеризовать их.
5. Охарактеризовать отрасли, выделяемые внутри сопоставительного языкознания (связаны с системным уровнем, на котором производится сопоставление).
6. Представить типы языковых универсалий.
7. Выделить методы и приемы типологического анализа языка.
8. Охарактеризовать основные единицы звуковой подсистемы.
9. Сделать сопоставление типологических показателей системы гласных, согласных.
10. Сделать сопоставление ударения и интонации.
11. Охарактеризовать типологию лексических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
12. Дать понятие о лакунах. Привести примеры.
13. Найти фразеологические соответствия в генеалогически неродственных языках и охарактеризовать их.
14. Сделать типологическую характеристику морфологических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
15. Представить критерии отбора констант на морфологическом уровне.
16. Рассказать о типологических особенностях частей речи.
17. Представить типологию синтаксических систем генеалогически родственных и неродственных языков.
18. Охарактеризовать синтаксический уровень в типологии.
19. Представить сопоставительную типологию словосочетаний в генеалогически неродственных языках.
20. Представить сопоставительную типологию предложения в генеалогически родственных и неродственных языках.
21. Определить, какие языковые макрогруппы существуют в мире.
22. Охарактеризовать генеалогическую классификацию индо-европейской языковой семьи.
23. Охарактеризовать генеалогическую классификацию уральской языковой семьи.
24. Подготовить сообщение «Географическая классификация народов и их языков».

25. Назвать, к каким языковым типам относятся мордовские (мокшанский / эрзянский) и русский языки.

26. Назвать, какие признаки свойственны изолирующим (аморфным) языкам.

85. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет позволяет оценить сформированность универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, теоретическую подготовку студента, его способность к творческому мышлению, готовность к практической деятельности, приобретенные навыки самостоятельной работы, умение синтезировать полученные знания и применять их при решении практических задач.

При балльно-рейтинговом контроле знаний итоговая оценка выставляется с учетом набранной суммы баллов.

Собеседование (устный ответ) на зачете

Для оценки сформированности компетенции посредством собеседования (устного ответа) студенту предварительно предлагается перечень вопросов или комплексных заданий, предполагающих умение ориентироваться в проблеме, знание теоретического материала, умения применять его в практической профессиональной деятельности, владение навыками и приемами выполнения практических заданий.

При оценке достижений студентов необходимо обращать особое внимание на:

- усвоение программного материала;
- умение излагать программный материал научным языком;
- умение связывать теорию с практикой;
- умение отвечать на видоизмененное задание;
- владение навыками поиска, систематизации необходимых источников литературы по изучаемой проблеме;
- умение обосновывать принятые решения;
- владение навыками и приемами выполнения практических заданий;
- умение подкреплять ответ иллюстративным материалом.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Стеванович, С. В. Русский язык в сопоставительном аспекте : учебное пособие : [16+] / С. В. Стеванович, Е. Е. Рыбникова. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. – 122 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232741>. – ISBN 978-5-8353-1103-3. – Текст : электронный.

2. Порль, О. Литературный текст и сопоставительная грамматика русского и татарского языков : учебное пособие / О. Порль, И. Просвиркина, Н. Дмитриева ; Оренбургский государственный университет. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 97 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259329>. – Текст : электронный.

3. Савостькина, М. И. Сопоставительное языкознание : учеб. пособие/ М. И. Савостькина, Г. А. Натуральнова; Мордов. гос. пед. ин-т. – Саранск, 2016. – 87 с.

Дополнительная литература

1. Болдырев, Н. Н. Когнитивная лингвистика / Н. Н. Болдырев. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2016. – 251 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948>. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-5700-3. – DOI 10.23681/434948. – Текст : электронный.

2. Пименова, М. В. Концептуальные исследования: введение / М. В. Пименова, О. Н. Кондратьева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 177 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=70366> (дата обращения: 01.11.2020). – ISBN 978-5-9765-1058-6. – Текст : электронный.

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

5. <http://home.mordgpi.ru> – Электронная библиотека МГПИ.
6. <http://philology.ru/> – Портал, посвященный филологии как теоретической и прикладной науке. Ядром портала является библиотека филологических текстов (рецензии, тексты по русской литературе, языкознание).
7. <https://www.elibrary.ru/> – Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU
8. <https://rus-lingvist-dict.slovaronline.com/> – Лингвистический энциклопедический словарь.

II. Методические указания обучающимся по освоению дисциплины (модуля)

При освоении материала дисциплины необходимо:

- спланировать и распределить время, необходимое для изучения дисциплины;
- конкретизировать для себя план изучения материала;
- ознакомиться с объемом и характером внеаудиторной самостоятельной работы для полноценного освоения каждой из тем дисциплины.

Сценарий изучения курса:

- проработайте каждую тему по предлагаемому ниже алгоритму действий;
- регулярно выполняйте задания для самостоятельной работы, своевременно отчитывайтесь преподавателю об их выполнении;
- изучив весь материал, проверьте свой уровень усвоения содержания дисциплины и готовность к сдаче зачета/экзамена, выполнив задания и ответив самостоятельно на примерные вопросы для промежуточной аттестации.

Алгоритм работы над каждой темой:

- изучите содержание темы вначале по лекционному материалу, а затем по другим источникам;
- прочитайте дополнительную литературу из списка, предложенного преподавателем;
- выпишите в тетрадь основные понятия и категории по теме, используя лекционный материал или словари, что поможет быстро повторить материал при подготовке к промежуточной аттестации;
- составьте краткий план ответа по каждому вопросу, выносимому на обсуждение на аудиторном занятии;
- повторите определения терминов, относящихся к теме;
- продумайте примеры и иллюстрации к обсуждению вопросов по изучаемой теме;
- подберите цитаты ученых, общественных деятелей, публицистов, уместные с точки зрения обсуждаемой проблемы;
- продумывайте высказывания по темам, предложенным к аудиторным занятиям.

Рекомендации по работе с литературой:

- ознакомьтесь с аннотациями к рекомендованной литературе и определите основной метод изложения материала того или иного источника;
- составьте собственные аннотации к другим источникам, что поможет при подготовке рефератов, текстов речей, при подготовке к промежуточной аттестации;
- выберите те источники, которые наиболее подходят для изучения конкретной темы;
- проработайте содержание источника, сформулируйте собственную точку зрения на проблему с опорой на полученную информацию.

12. Перечень информационных технологий

Реализация учебной программы обеспечивается доступом каждого студента к информационным ресурсам – электронной библиотеке и сетевым ресурсам Интернет. Для использования ИКТ в учебном процессе используется программное обеспечение, позволяющее осуществлять поиск, хранение, систематизацию, анализ и презентацию информации, экспорт информации на цифровые носители, организацию взаимодействия в реальной и виртуальной образовательной среде.

Индивидуальные результаты освоения дисциплины студентами фиксируются в электронной информационно-образовательной среде университета.

12.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft Windows 7 Pro.
2. Microsoft Office Professional Plus 2010.
3. 1С: Университет ПРОФ.

12.2 Перечень информационных справочных систем (обновление выполняется еженедельно)

1. Информационно-правовая система «ГАРАНТ» (<http://www.garant.ru>).
2. Справочная правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru>).

12.3 Перечень современных профессиональных баз данных

1. Профессиональная база данных «Открытые данные Министерства образования и науки РФ» (<http://xn----8sblcdzzacvuc0jbg.xn--80abucjiiibhv9a.xn--p1ai/opendata/>).
1. Профессиональная база данных «Портал открытых данных Министерства культуры Российской Федерации» (<http://opendata.mkrf.ru/>).
2. Электронная библиотечная система Znanium.com (<http://znanium.com/>).
4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru>).

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Для проведения аудиторных занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели и учебного оборудования, а также мультимедийное оборудование для демонстрации презентаций на лекциях. Для проведения практических занятий, а также организации самостоятельной работы студентов необходим компьютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования (выполнения курсовых работ).

Лаборатория гуманитарного образования, № 302.

Помещение укомплектовано специализированной мебелью и техническими средствами обучения.

Основное оборудование:

Наборы демонстрационного оборудования: автоматизированное рабочее место в составе (компьютер, веб-камера, гарнитура, проектор, экран высококонтрастный, колонки, документ-камера, клавиатура, мышь).

Лабораторное оборудование: автоматизированное рабочее место в составе (компьютер, веб-камера, гарнитура, клавиатура, мышь);

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Помещение для самостоятельной работы

Читальный зал электронных ресурсов, № 101 б

Основное оборудование:

Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета (компьютер 12 шт., мультимедийны проектор 1 шт., многофункциональное устройство 1 шт., принтер 1 шт.)

Учебно-наглядные пособия:

Презентации.

Электронные диски с учебными и учебно-методическими пособиями.